

# Ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Liberia

946.231.16

del 19 gennaio 2005 (Stato 25 aprile 2006)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 2 della legge del 22 marzo 2002<sup>1</sup> sugli embarghi (LEmb);  
in esecuzione delle risoluzioni 1521 (2003), 1532 (2004) e 1579 (2004)<sup>2</sup>  
del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite,

*ordina:*

## Sezione 1: Misure coercitive

**Art. 1** Divieto di fornire materiale d'armamento e materiale affine

<sup>1</sup> Sono vietate la fornitura, la vendita e la mediazione a destinazione della Liberia di materiale d'armamento di ogni genere, comprese armi e munizioni, di veicoli e di equipaggiamento militari, di attrezzature paramilitari nonché dei relativi accessori e pezzi di ricambio.

<sup>2</sup> Sono vietate la fornitura, la vendita e la mediazione di consulenza tecnica, di assistenza o di istruzione connesse con la fornitura, la produzione, la manutenzione e l'utilizzazione del materiale d'armamento di cui al capoverso 1 a destinazione della Liberia.

<sup>3</sup> Il Segretariato di Stato dell'economia (Seco) può, d'intesa con i competenti uffici del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), accordare deroghe ai divieti di cui ai capoversi 1 e 2 per:

- a. l'utilizzazione esclusiva da parte della missione delle Nazioni Unite in Liberia (UNMIL);
- b. l'utilizzazione esclusiva nell'ambito di programmi internazionali di istruzione per le forze armate e la polizia della Liberia;
- c. la fornitura di materiale militare non letale esclusivamente destinato a scopi umanitari o di protezione;
- d. la fornitura di indumenti di protezione (ad es. giubbotti antiproiettile) destinati all'utilizzazione individuale da parte del personale delle Nazioni Unite, di rappresentanti dei media e del personale umanitario.

<sup>4</sup> Sono fatte salve le disposizioni della legge del 13 dicembre 1996<sup>3</sup> sul controllo dei beni a duplice impiego e della legge del 13 dicembre 1996<sup>4</sup> sul materiale bellico.

RU 2005 313

<sup>1</sup> RS 946.231

<sup>2</sup> [www.un.org](http://www.un.org) (Documentation, Maps/Security Council/Resolutions)

<sup>3</sup> RS 946.202

<sup>4</sup> RS 514.51

**Art. 2** Blocco degli averi e delle risorse economiche

<sup>1</sup> Gli averi e le risorse economiche di proprietà o sotto il controllo delle persone fisiche, delle imprese e delle organizzazioni menzionate nell'allegato 1 sono bloccati.

<sup>2</sup> È vietato trasferire averi alle persone fisiche, alle imprese e alle organizzazioni che sottostanno al blocco, oppure mettere a loro disposizione, direttamente o indirettamente, averi e risorse economiche.

<sup>3</sup> D'intesa con gli uffici competenti del DFAE e del Dipartimento federale delle finanze, il Seco può eccezionalmente autorizzare prelievi da conti bloccati, trasferimenti di valori patrimoniali bloccati, nonché la liberazione delle risorse economiche bloccate per tutelare interessi svizzeri o per prevenire casi di rigore.

**Art. 3** Definizioni

Nella presente ordinanza si intende per:

- a. *averi*: valori patrimoniali, compresi denaro contante, assegni, crediti monetari, cambiali, ordini o altri strumenti di pagamento, depositi, debiti e riconoscimenti di debito, cartevalori e titoli di debito, certificati azionari, obbligazioni, titoli di credito, opzioni, obbligazioni fondiarie, derivati; interessi, dividendi o altri redditi o plusvalori generati da valori patrimoniali; crediti, diritti a compensazione, garanzie, fidejussioni o altri impegni finanziari; accrediti, polizze di carico, contratti di assicurazione, documenti di titolarizzazione di quote di fondi o altre risorse finanziarie e qualsiasi altro strumento di finanziamento delle esportazioni;
- b. *blocco degli averi*: l'impedimento di ogni atto che permetta la gestione o l'utilizzazione degli averi, fatte salve le normali operazioni amministrative effettuate dagli istituti finanziari;
- c. *risorse economiche*: i valori patrimoniali di ogni genere, indipendentemente dal fatto che siano materiali o immateriali, mobili o immobili, in particolare gli immobili e i beni di lusso, fatti salvi gli averi di cui alla lettera a);
- d. *blocco delle risorse economiche*: l'impedimento dell'impiego di tali risorse per acquisire averi, merci o servizi, comprese la vendita, la locazione o la costituzione in pegno delle risorse medesime.

**Art. 4** Divieto di importazione e di transito di diamanti grezzi

Sono vietati l'importazione e il transito, nonché il magazzinaggio in depositi doganali o l'uscita da depositi doganali di diamanti grezzi provenienti direttamente o indirettamente dalla Liberia, a prescindere dal loro Paese d'origine.

**Art. 5** Divieto d'importazione di legname rotondo e prodotti del legno

<sup>1</sup> L'importazione di legname rotondo e di prodotti del legno originari della Liberia è vietata.

<sup>2</sup> Il divieto di importazione si applica alle merci delle voci 4401–4421, 4701–4705, 9401.6100, 9401.6900, 9403.3000–9403.6000 e 9406.0010 della tariffa doganale<sup>5</sup>.

**Art. 6** Divieto di entrata e di transito

<sup>1</sup> L'entrata in Svizzera o il transito attraverso la Svizzera sono vietati alle persone fisiche elencate nell'allegato 2.

<sup>2</sup> L'Ufficio federale della migrazione può concedere deroghe in conformità alle decisioni del competente comitato del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite oppure per tutelare interessi svizzeri.

## **Sezione 2: Esecuzione e disposizioni penali**

**Art. 7** Controllo ed esecuzione

<sup>1</sup> Il Seco sorveglia l'esecuzione delle misure coercitive di cui agli articoli 1, 2, 4 e 5.

<sup>2</sup> L'Ufficio federale della migrazione sorveglia l'esecuzione del divieto di entrata e di transito di cui all'articolo 6.

<sup>3</sup> Il controllo al confine è di competenza dell'Amministrazione federale delle dogane.

<sup>4</sup> Su indicazione del Seco, le autorità competenti adottano i provvedimenti necessari al blocco delle risorse economiche, ad esempio la menzione nel registro fondiario di un divieto di disporre dei beni, oppure il pignoramento o il suggellamento di beni di lusso.

**Art. 8** Dichiarazioni obbligatorie

<sup>1</sup> Le persone e le istituzioni che detengono o amministrano averi, oppure sono a conoscenza di risorse economiche, presumibilmente rientranti nel campo d'applicazione del blocco di cui all'articolo 2 capoverso 1, li dichiarano senza indugio al Seco.

<sup>2</sup> Le dichiarazioni indicano i nomi dei beneficiari, l'oggetto e il valore degli averi e delle risorse economiche bloccati.

**Art. 9** Disposizioni penali

<sup>1</sup> Chiunque viola gli articoli 1, 2, 4, 5 o 6 della presente ordinanza è punito conformemente all'articolo 9 LEmb.

<sup>2</sup> Chiunque viola l'articolo 8 della presente ordinanza è punito conformemente all'articolo 10 LEmb.

<sup>3</sup> Le infrazioni di cui agli articoli 9 e 10 LEmb sono perseguite e giudicate dal Seco; esso può ordinare sequestri e confische.

<sup>5</sup> RS 632.10, Allegato

**Sezione 3: Disposizioni finali**

**Art. 10**           Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del 27 giugno 2001<sup>6</sup> che istituisce provvedimenti nei confronti della Liberia è abrogata.

**Art. 11**           Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 20 gennaio 2005.

<sup>6</sup> [RU 2001 1686, 2002 3964, 2003 2185 2186]

*Allegato 17*  
(art. 2 cpv. 1)

### Persone fisiche alle quali si applicano le misure di cui all'articolo 2

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ALLEN	Cyril		26 JUL 1952		Former Chairman, National Patriotic Party.
BOUT	Viktor Anatoljevitch	BUTT, BONT, BUTTE, BOUTOV, SERGITOV Vitali	13 JAN 1967 (13 JAN 1970)	21N0532664 29N0006765 21N0557148 44N3570350	Businessman.
BRIGHT	Charles R.		29 AUG 1948		Former Minister of Finance.
CHICHAKLI	Richard Ammar	Ammar M. Chichakli	29 March 1959 POB: Syria Citizenship: US	SSN: 405 41 5342 or 467 79 1065 Address: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA	A Syrian-born US citizen who has been an employee/associate of Viktor Bout for about a decade. The UN identified Richard Chichakli as Viktor Bout's Chief Financial Manager. Senior positions with several Bout-controlled companies. A certified public accountant and certified fraud examiner with more than 12 years of

7 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFE dell'11 apr. 2006 (RU 2006 1331).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
CISSE	M. Moussa	Mamadee KAMARA	24 DEC 1946 (14 DEC 1957) (26 JUN 1944) (26 JUL 1946) (24 DEC 1944)	Liberian Diplomatic Passport: D001548-99  Liberian Ordinary Passport: 0058070 valid 10/01/00-09/01/05 Name: Mamadee KAMARA DOB: 26 JUL 1946 POB: Gbarnga, Bound County  Liberian Diplomatic Passport: 001546 valid 01/08/99-30/08/01 DOB: 24 DEC 1944 POB: Ganta, Nimba County  Liberian Diplomatic Passport: D/000953-98	experience. Richard Chichakli is an officer of San Air General Trading.  Former Chief of Presidential Protocol. Chairman of Mohammad Group of Companies.
COOPER	Randolph (Randolf)		28 OCT 1950		Former Managing Director of Robertsfield International Airport.
DUNBAR	Jenkins		10 JAN 1947 (10 JUN 1947)		Former Minister of Lands, Mines, and Energy.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
GEORGE	Martin				Ambassador of Liberia to the Federal Republic of Nigeria.
GIBSON	Myrtle		03 NOV 1952		Ex-Senator. Advisor to former Liberian President Charles Taylor.
GOODRIDGE (GOODRICH)	Reginald B. (Senior)		11 NOV 1952		Former Minister for Culture, Information and Tourism.
JOBE	Baba		1959	Nationality: The Gambia	Former Director of the Gambia New Millennium Air Company. Former member of Parliament of the Gambia. In prison in the Gambia.
KIIA TAI	Joseph Wong				Executive of the Oriental Timber Company.
KLEILAT	Ali		10 JULY 1970 in Beirut	Nationality: Lebanon	Businessman.
KOUWENHOVEN (KOUVENHOVEN) (KOUENHOVEN) (KOUENHAVEN)	Gus		15 SEPT 1942		Owner of Hotel Africa and President of the Oriental Timber Company.
MININ	Leonid Yukhimovich	BLAVSTEIN, BLYUVSHTEIN, BLYAFSHTEIN, BLUVSHTEIN, BLYUFSHTEIN	14 DEC 1947 in Odessa, USSR (18 OCT 1946)	Nationality: Israel  Bolivian Passport: 65118	Owner of Exotic Tropical Timber Enterprises.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
		KERLER, Vladimir (Vladimir) Abramovich (DOB: 18 OCT 1946) POPILO-VESKI POPILOVESKI (POPELA/POPELO) Vladimir Abramovich (DOB: 18 OCT 1946)  BRESLAN, Wulf (DOB: 10 JUL NK)  OSOLS, Igor (DOB: 14 DEC 1947)	(10 JUL NK)  (14 DEC 1947)	Forged German Passports: 5280007248D  18106739D (MININ)  Greek Passport: no details  Israeli Passports: 6019832 valid 06/11/94-05/11/99 9001689 valid 23/01/97-22/01/02 90109052 issued on 26/11/97 Russian Passport: KI0861177	



LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
MINOR	Grace Beatrice		31 MAY 1942		Advisor to former President Charles Taylor.
NAYDO	Valeriy	NAIDO, Valerii	10 August 1957 Citizenship: Ukrainian c/o CET Aviation, P. O. Box 932-20C, Ajman, UAE	AC251295, KC024178 (Ukrainian)	A former pilot for Viktor Bout and one of the directors of Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems). Also listed in a commercial database of UAE firms as CET Aviation's Chief Executive Officer. CET Bout organized to incorporate two of his firms: Centrafrican Airlines and San Air General Trading.
RUPRAH	Sanjivan	Samir NASR	09 AUG 1966	D-001829-00 D-002081-00	Businessman. Former Deputy Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
SALAME (SALAMI)	Mohamed Ahmad	Ameri AL JAWAD Jawad AL AMERI Moustapha SALAMI Moustapha A SALAMI	22 SEP 1961 {POB: Abengourou, Côte d'Ivoire} {(18 OCT 1963)}	Nationality: Lebanon Ordinary Lebanese Passport: 1622263 valid 24/04/01-23/04/06  Togolese Diplomatic Passport: 004296/00409/00 valid 21/08/02-23/08/07	Owner, Mohamed and Company Logging Company. Informal diplomatic representative of former Liberian President Charles Taylor. Ambassador Plenipotentiary to Chairman G. Bryant of Liberia since 2003, having previously held the same post under former President Taylor.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
				Liberian Diplomatic Passport: 000275 valid 11/01/98-10/01/00 2nd Liberian Diplomatic Passport: 002414 valid 20/06/01-19/06/03 Name: Ameri AL JAWAD DOB: 18 OCT 1963 POB: Ganta, Nimba County  Ivorian Passport: no details available  Liberian Diplomatic Passport: D/001217	
SHAW	Emmanuel (II)		26 JUL 1946 (26 JUL 1956)		Director of Lonestar Airways. Associated with Lone Star Communications Cooperation. Former economic adviser to ex-President Taylor.
SNOWE	Edwin M., Jr.			Nationality: Liberia OR/0056672-01	Representative, Liberian House of Representatives. Managing Director of the Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
TAYLOR	Agnes Reeves	REEVES-TAYLOR	27 SEP 1965	Nationality: Liberia	Former Liberian Permanent Representative to the International Maritime Organization, Former Senior Member of the Liberian Government. Ex-wife of former Liberian President Charles Taylor.
TAYLOR	Charles «Chuckie» (Junior)	Chuckie			Adviser and son of former Liberian President Charles Taylor.
TAYLOR	Charles Ghankay (Charles MacArthur)		01 SEP 1947 (28 JAN 1948)		Former President of Liberia.
TAYLOR (HOWARD TAYLOR)	Jewel Howard		17 JAN 1963	D/003835-04 valid 04/6/04-03/6/06	Senator; Liberian Senate. Spouse of former Liberian President Charles Taylor.
TAYLOR	Tupee Enid		17 DEC 1960 (17 DEC 1962)	Liberian Diplomatic Passport: D/002216	Ex-wife of former Liberian President Charles Taylor.
UREY	Benoni		22 JUN 1957	Liberian Diplomatic Passport: D-00148399 Commissioner of Maritime Affairs Passport: D/002356	Ex-Commissioner of Maritime Affairs of Liberia. He was the direct superior of Mr. Ruprah.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
YEATEN (YEATON)	Benjamin D.		28 FEB 1969  (29 FEB 1969)	Liberian Diplomatic Passport: D00123299 valid 10/02/99-09/02/01 DOB: 29 FEB 1969 POB: Tiaplay, Nimba County	Former head of the Special Security Unit in Liberia Ex-Director, Special Security Services.

**Imprese e organizzazioni alle quali si applicano le misure di cui all'articolo 2**

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ABIDJAN FREIGHT AIR CESS	Air Cess Equatorial Guinea Air Cess Holdings, Ltd. Air Cess Liberia Air Cess Rwanda Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd Air Cess, Inc. 360-C Air Pas Air Pass Chess Air Group Pietersburg Aviation Services & Systems Cessavia	Abidjan, Ivory Coast Malabo, Equatorial Guinea P.O. Box 7837, Sharjah, UAE P.O. Box 3962, Sharjah, UAE Islamabad, Pakistan Entebbe, Uganda	Company set up by Sanjivan Ruprah Air Cess is the only firm in Viktor Bout's network that ever officially listed him as its head. In Swaziland, Viktor Bout entered into a joint venture with a South African company to form Air Pass. Air Cess had 90 percent ownership of this joint venture. Records show that Viktor Bout owned 90 percent of the shares of Air Pass. According to NGO reporting, Viktor Bout transferred daily operational control of Air Cess to his brother, Sergei Bout, some time during the 1990s. This entity can thus be considered to be owned or controlled by either Viktor Bout and/or Sergei Bout.
AIR ZORY	Air Zori Air Zori, Ltd.	54 G.M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofia, Bulgaria 6 Zenas Kanther Str., 1065 Nicosia, Cyprus	Sergei Bout controls Air Zory as the majority shareholder.
AIRBAS TRANSPORTATION FZE	Air Bas Air Bass Airbas Transportation, Inc. Aviabas	P.O. Box 8299, Sharjah, UAE 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA	Airbas is a commercial charter company which is run by Viktor and Sergei Bout. Sergei Bout has power of attorney for all transactions. According to a UN report, payments for Airbas are made to the accounts of Irbis, a Viktor Bout company.

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ATC, Ltd		Gibraltar, U.K.	According to the UN, ATC, Ltd. is a Viktor Bout-controlled firm and is a major shareholder in one of Viktor Bout's companies, Centrafrican Airlines. In addition, when Bout registered Centrafrican Airlines in 1998, the registration itself indicated that ATC was one of the principal shareholders of Centrafrican and that it was controlled by Viktor Bout.
BUKAVU AVIATION TRANSPORT		Democratic Republic of the Congo	Bukavu Aviation Transport has been identified by the «UN Panel of Experts on the Illegal Exploitation of Natural Resources and other Forms of Wealth of DR Congo» as a DRC firm in which Viktor Bout is the principal officer.
BUSINESS AIR SERVICES		Democratic Republic of the Congo	Business Air Services has been identified by the «UN Panel of Experts on the Illegal Exploitation of Natural Resources and other Forms of Wealth of DR Congo» as a DRC firm in which Viktor Bout is the principal officer.
CENTRAFRICAN AIRLINES	Centrafrican Airlines Central African Airways Central African Air Central African Airlines	P.O. Box 2760, Bangui, Central African Republic c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, UAE P.O. Box 2190, Ajman, UAE Kigali, Rwanda Ras-al-Khaimah, UAE	Centrafrican is owned by Viktor Bout. While he is not involved in the day-to-day management of the firm, UN investigators found that Viktor Bout signs the contracts for sale and purchase of aircraft, as well as leasing documents, for the company.

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
CENTRAL AFRICA DEVELOPMENT FUND		811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, USA	The Central Africa Development Fund is a non-profit entity located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
CET Aviation Enterprise (FZE)		P.O. Box 932 – C20, Ajman, UAE Equatorial Guinea	Viktor Bout reorganized his holds in the UAE so that two of his older firms – Centrafrican Airlines and San Air General Trading – became part of a holding company called CET Aviation Enterprise. Press reports identify CET as a company controlled by Viktor Bout.
CHICHAKLI & ASSOCIATES, PLLC	Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC Chichakli Hickmanriggs & Riggs	811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	This company is an accounting and auditing firm. Richard Chichakli, Viktor Bout's Chief Financial Officer, is listed as the managing partner and is the only officer on record. It is located at the same address in Richardson, Texas occupied by other firms owned or controlled by Richard Chichakli.
CONTINUE PROFESSIONAL EDUCATION, INC.	Gulf Motor Sales	811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	The president of this company is Richard Chichakli. Viktor Bout's Chief Financial Officer. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
DAYTONA POOLS, INC.		225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA	Daytona Pools was incorporated by Gloria Chichakli, wife of Richard Chichakli. However a few years later, the company's annual filings indicated that Richard Chichakli was the President, and Gloria Chichakli was

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
DHH ENTERPRISES, INC.		811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	Corporate registration documents list Richard Chichakli, Viktor Bout's Chief Financial Officer, as CEO, Director, and President of this company. They also indicate that he owns 100 % of the capital stock. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
GAMBIA NEW MILLENNIUM AIR COMPANY	Gambia New Millennium Air Gambia Millennium Airline	State House, Banjul, Gambia	The Director of this firm is Baba Jobe. Its one aircraft, a Russian-made passenger jet, was acquired from Centrafrican Airlines.
IB OF AMERICA HOLDINGS, INC.		811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	Richard Chichakli, who is Viktor Bout's Chief Financial Officer, is listed as the President of the company. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
IRBIS AIR COMPANY		UL Furmanova 65, Office 317, Almaty, Khazakhstan 48004	Irbis was formed in 1998 and leases its aircraft exclusively from Air Cess. The «UN Final Report of the Monitoring Mechanism on Angola Sanctions» in 2000 reported «it can be considered that Irbis forms an Eastern European office for Viktor Bout.» Press reports further indicated that the company is owned by Viktor Bout.



COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
MOLDTRANSAVIA SRL		Aeroport MD-2026, Chisinau, Moldova	This company is owned and managed by an admitted employee of Viktor Bout who is a longtime former agent of Air Cess. Moldtransavia's only plane is owned by Viktor Bout and is insured by a Viktor Bout company, San Air General Trading. As such, Moldstransavia is indirectly controlled by Viktor Bout.
NORDIC, LTD.	Nordik Limited EOOD	9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulgaria 1113	According to a local cooperate registry, Sergei Bout is the sole owner and CEO of Nordic, Ltd., incorporated in Bulgaria. According to a commercial database report, Sergei Bout holds 100 % of the voting capital of the company.
ODESSA AIR	Okapi Air	Entebbe, Uganda	According to UN reporting, Odessa Air is a Viktor Bout-owned firm based in Uganda. It was formerly known as Okapi Air and was non-operational when Viktor Bout purchased it. An Ugandan judicial commission noted that Odessa Air is one of several aviation firms that Viktor Bout registered in Uganda and the Civil Aviation Authority.

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ORIENT STAR COOPERATION	Orient Star Aviation	811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	Texas State corporate records show Richard Chichakli, Viktor Bout's Chief Financial Officer, as the sole director of this firm. Richard Chichakli identified himself in a 2004 filing as the firm's president. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
RICHARD A. CHICHAKLI, P.C.		811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, USA	Richard Chichakli, Viktor Bout's Chief Financial Officer, is listed on corporate documents as the sole director and president of this company. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.
ROCKMAN, LTD.	Rokman EOOD	9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulgaria 1113	According to a local corporate registry, Sergei Bout is the sole owner and CEO of Rockman, Ltd., incorporated in Bulgaria. According to a commercial database report, Sergei Bout holds 100 % of the voting capital of the company.
SAN AIR GENERAL TRADING FZE	San Air General Trading, LLC	P.O. Box 932-20C, Ajman, UAE P.O. Box 2190, Ajman, UAE 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	San Air General Trading serves as an agent for Centrafrican Airlines, a company owned by Viktor Bout. UN investigators concluded that Centrafrican Airlines and San Air are, in fact, parts of the same company. The General Manager of San Air is Serguei Denisenko. In addition, the UN has identified Richard Chichakli as the Chief Financial Officer for San Air.

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
SANTA CRUZ IMPERIAL AIRLINES		P.O. Box 60315, Dubai, UAE Sharjah, UAE	General Trading in the UAE, and Richard Chichakli has admitted in media interviews that he «set (San Air) up for Viktor (Bout)». As such, San Air is owned by Viktor Bout and controlled by Viktor Bout, Serguei Demissenko and Richard Chichakli.  Santa Cruz Imperial has been identified by various sources as being owned or controlled by Viktor Bout and/or Sanjivan Ruprah. However, there has been some disagreement as to whether Viktor Bout actually owned this company. Nevertheless, Santa Cruz aircraft have operated interchangeably with aircraft from Viktor Bout's network. Viktor Bout has at least indirect control over Santa Cruz.
SOUTHBOUND, LTD.		P.O. Box 398, Suite 52 and 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltar, UK	Southbound, Ltd. is a major shareholder in one of Viktor Bout's companies, Centrafrican Airlines. Documents filed when Viktor Bout registered Centrafrican Airlines indicated that Viktor Bout also controlled Southbound.
TRANS AVIATION GLOBAL GROUP, INC.		811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA	Richard Chichakli is listed as the president and director of this company. The company is located at the same address in Richardson, Texas as Richard Chichakli's accounting firm.

COMPANY NAME	ALIAS	ADDRESS	DESIGNATION/JUSTIFICATION
TRANSAVIA NETWORK	NV Trans Aviation Network Group TAN Group Trans Aviation Transavia Travel Agency Transavia Travel Cargo	1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, UAE P.O. Box 3962, Sharjah, UAE P.O. Box 2190, Ajman, UAE Ostende Airport, Belgium	Transavia Network is one of Viktor Bout's oldest companies (it first appeared in Belgium in 1995).
VIAL COMPANY		Delaware, USA	According to a Belgian arrest warrant filed with Interpol in February 2002, Viktor Bout had power of attorney over Vial's bank accounts.
WESTBOUND, LTD.		P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltar, UK	Westbound, Ltd. is owned by Ronald De Smet. Ronald De Smet is a Belgian pilot who has a long history of acting on behalf of Viktor Bout. Westbound is a major shareholder in one of Viktor Bout's companies, Centrafrican Airlines. When Viktor Bout registered Centrafrican Airlines in 1998, the three principal shareholders were Westbound, Southbound, and ATC Ltd., all of Gibraltar. Accordingly, Westbound is indirectly controlled by Viktor Bout.

*Allegato 2<sup>8</sup>*  
(art. 6 cpv. 1)

### Elenco delle persone interessate dal divieto di entrata e transito in Svizzera

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ALLEN	Cyril		26 JUL 1952		Former Chairman, National Patriotic Party.
BAH (BALDE) (BA)	Ibrahim	BALDE	C 1950 (15 JUL 1969)		
BOUT	Viktor Anatoljevitch	BUTT, BONT, BUTTE, BOUTOV, SERGITOV Vitali	13 JAN 1967 (13 JAN 1970)	21N0532664 29N0006765 21N0557148 44N3570350	Businessman.
BRIGHT	Charles R.		29 AUG 1948		Former Minister of Finance.
CHICHAKLI	Richard Ammar	Ammar M. Chichakli	29 March 1959 POB: Syria Citizenship: US	SSN: 405 41 5342 or 467 79 1065 Address: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA 811 South Central	A Syrian-born US citizen who has been an employee/associate of Viktor Bout for about a decade. The UN identified Richard Chichakli as Viktor Bout's Chief Financial Manager. Senior positions with several Bout-controlled companies. A

8 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFE dell'11 apr. 2006 (RU 2006 1331).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
CISSE	M. Moussa	Mamadee KAMARA	24 DEC 1946 (14 DEC 1957) (26 JUN 1944) (26 JUL 1946) (24 DEC 1944)	Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA  Liberian Diplomatic Passport: D001548-99  Liberian Ordinary Passport: 0058070 valid 10/01/00-09/01/05 Name: Mamadee KAMARA DOB: 26 JUL 1946 POB: Gbarnga, Bound County  Liberian Diplomatic Passport: 001546 valid 01/08/99-30/08/01 DOB: 24 DEC 1944 POB: Ganta, Nimba County  Liberian Diplomatic Passport: D/000953-98	certified public accountant and certified fraud examiner with more than 12 years of experience. Richard Chichakli is an officer of San Air General Trading.  Former Chief of Presidential Protocol, Chairman of Mohammad Group of Companies.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
COOPER	Gerald		10 JUN 1949		Former Liberian Maritime Registry Liaison to International Maritime Organization.
COOPER	Maurice				
COOPER	Randolph (Randolf)		28 OCT 1950		Former Managing Director of Robertsfield International Airport.
DAGO GNADRE	Raphael	Alexander GALLEY	18 AUG 1960		
DENNIS	James (Willie Adolphus) (Coo Coo)	'Coco' DENNIS Dennis COUCOO	15 MAR 1948 (15 MAR 1941)	Liberian Official Passport: 000086 valid 09/10/97-08/10/99 DOB: 15 MAR 1941  POB: Gbondoi, Bong County	
DENNIS	«Sumo»	General Mark-1		Nationality: Liberia	«General» for the former LURD armed faction.
DENNIS	Wesseh		21 DEC 1953		Former Consultant to Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
DESNOES	Gerard		16 JUL 1941 in Saint George Fléchéard, France	Diplomatic Passport of Burkina Faso: D1004883 issued on 03/10/2002	
DOE	Gabriel				

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
DOLO	Adolphus Saye (General)	General Peanut Butter			Senator, Liberian Senate.
DOLO	Montgomery				
DRAGAS	Orhan		20 DEC 1972		Business partner of Slobodan TESIC.
DUNBAR	Belle		27 OCT 1963		
DUNBAR	Jenkins		10 JAN 1947 (10 JUN 1947)		Former Minister of Lands, Mines, and Energy.
DWEH	George		6 MAR 1959	Nationality: Liberia	Suspended Speaker of the National Transitional Legislative Assembly (NTLA). Founding member of LURD.
EGLI	Duane				Chief Executive Officer of Ducor World Airlines.
ELDINE	Khalid				Informal Advisor to former Liberian President Charles Taylor.
ELDINE	Talal		14 APR 1955		Lebanese businessman.
FARLEY	Kai	White Flower B-50		Nationality: Liberia	Representative, Liberian House of Representatives. MODEL's former Commanding «General» in Buchanan and Inspector General in the Ministry of Commerce and Industry.
GEORGE	Martin				Ambassador of Liberia to the Federal Republic of Nigeria.



LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
GIBSON	Myrtle		03 NOV 1952		Ex-Senator. Advisor to former Liberian President Charles Taylor.
GOODRIDGE (GOODRICH)	Reginald B. (Senior)		11 NOV 1952		Former Minister for Culture, Information and Tourism.
GWEN	Sampson			Nationality: Liberia	Former LURD «General».
JIBBA (JEBBA)	Maciferan Mommo	Momoh GIBBA	4 MAY 1972		Former Senior Aide-de-Camp to ex-President Taylor.
JOBE	Baba		1959	Nationality: The Gambia	Former Director of the Gambia New Millennium Air company. Former member of Parliament of the Gambia. In prison in the Gambia.
JOVAN	Aleksic		6 DEC 1950		Employee of the Serbian company Aviogenex.
KADIMA	Pasti			D001993-00	
KIIA TAI	Joseph Wong				Executive of the Oriental Timber Company.
KLEILAT	Ali		10 JULY 1970 in Beirut	Nationality: Lebanon	Businessman.
KOFFI (KOFI)	Zarr (Zack) (General)				

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
KOUWENHOVEN (KOUVENHOVEN) (KOUENHOVEN) (KOUENHAVEN)	Gus		15 SEPT 1942		Owner of Hotel Africa and President of the Oriental Timber Company.
MININ	Leonid Yukhimovich	BLAVSTEIN, BLYUVSHTEIN, BLYAFSHTEIN, BLUVSHTEIN, BLYUFSHTEIN  KERLER, Vladimir (Vladimir) Abramovich (DOB: 18 OCT 1946) POPILO-VESKI POPILOVESKI (POPELA/ POPELO) Vladimir Abramovich (DOB: 18 OCT 1946)	14 DEC 1947 in Odessa, USSR  (18 OCT 1946)  (10 JUL NK)  (14 DEC 1947)	Nationality: Israel  Bolivian Passport: 65118  Forged German Passports: 5280007248D 18106739D (MININ) Greek Passport: no details  Israeli Passports: 6019832 valid 06/11/94-05/11/99 9001689 valid 23/01/97-22/01/02 90109052 issued on 26/11/97  Russian Passport: KI0861177	Owner of Exotic Tropical Timber Enterprises.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
		BRESLAN, Wulf (DOB: 10 JUL NK)  OSOLS, Igor (DOB: 14 DEC 1947)			
MINOR	Grace Beatrice		31 MAY 1942		Advisor to former President Charles Taylor.
NASSOUR (NASR)	Aziz		1961		
NA YDO	Valeriy	NAIDO, Valerii	10 August 1957 Citizenship: Ukrainian c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, UAE	AC251295, KC024178 (Ukrainian)	A former pilot for Viktor Bout and one of the directors of Air Pass (Petersburg Aviation Services and Systems). Also listed in a commercial database of UAE firms as CET Aviation's Chief Executive Officer. CET is a holding company Viktor Bout organized to incorporate two of his firms: Centrafrican Airlines and San Air General Trading.
OSSAILY	Samih	Samir HUSSEINI			
REFELL (REFFEL)	Victoria				
RICHARDSON	John T.		10 DEC 1949 (01 DEC 1949)		Former National Security Advisor.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
ROSENBLUM	Simon	Simão	21 SEP 1943	Brazilian Passport: CL 937 936 issued on 16/01/04 valid for 5 years reported lost	
RUPRAH	Sanjivan	Samir NASR	09 AUG 1966	D-001829-00 D-002081-00	Businessman. Former Deputy Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
SALAME (SALAMI)	Mohamed Ahmad	Ameri AL JAWAD  Jawad AL AMERI  Moustapha SALAMI  Moustapha A SALAMI	22 SEP 1961 POB: Abengourou, Côte d'Ivoire (18 OCT 1963)	Nationality: Lebanon  Ordinary Lebanese Pass- port: 1622263 valid 24/04/01-23/04/06  Togolese Diplomatic Passport: 004296/00409/00 valid 21/08/02-23/08/07  Liberian Diplomatic Passport: 000275 valid 11/01/98-10/01/00  2nd Liberian Diplomatic Passport: 002414 valid 20/06/01-19/06/03 Name: Ameri AL JAWAD	Owner, Mohamed and Company Logging company. Informal diplomatic representative of former Liberian President Charles Taylor. Ambassador Plenipotentiary to Chairman G. Bryant of Liberia since 2003, having previously held the same post under former President Taylor.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
SHAW	Emmanuel (II)		26 JUL 1946 (26 JUL 1956)	DOB: 18 OCT 1963 POB: Ganta, Nimba County Ivorian Passport: no details available Liberian Diplomatic Passport: D/001217	Director of Lonestar Airways. Associated with Lone Star Communications Cooperation Former economic adviser to ex-President Taylor.
SNOWE	Edwin M., Jr.			Nationality: Liberia OR/0056672-01	Representative, Liberian House of Representatives. Managing Director of the Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).
TAYLOR	Agnes Reeves	REEVES-TAYLOR R	27 SEP 1965	Nationality: Liberia	Former Liberian Permanent Representative to the International Maritime Organization. Former Senior Member of the Liberian Government Ex-wife of former Liberian President Charles Taylor.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
TAYLOR	Charles «Chuckie» (Junior)	Chuckie			Adviser and son of former Liberian President Charles Taylor.
TAYLOR	Charles Ghankay (Charles MacArthur)		01 SEP 1947 (28 JAN 1948)		Former President of Liberia.
TAYLOR	D. Benjamin (Jr.)			Nationality: Liberia	Director of Passports and Visas at the Ministry of Foreign Affairs in Liberia. MODEL's former Chief of Staff.
TAYLOR	Jewel Howard		17 JAN 1963	D/003835-04 valid 04/6/04-03/6/06	Senator, Liberian Senate. Spouse of former Liberian President Charles Taylor.
(HOWARD TAYLOR) TAYLOR	Tupee Enid		17 DEC 1960 (17 DEC 1962)	Liberian Diplomatic Passport: D/002216	Ex-wife of former Liberian President Charles Taylor.
TESIC (TEZIC)	Slobodan				Serbian national, director of the society «TEMEK», Belgrade.
TUAH	Joseph				Former deputy of Benjamin Yeaten. Former Assistant Director of Special Security Service.
(TOUAH)	(Ioachim)			Liberian Diplomatic Passport: #D003553	

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/JUSTIFICATION
UREY	Benoni		22 JUN 1957	Liberian Diplomatic Passport: D-00148399 Commissioner of Maritime Affairs Passport: D/002356	Ex-Commissioner of Maritime Affairs of Liberia. He was the direct superior of Mr. Ruprah.
YEATEN (YEATON)	Benjamin D.		28 FEB 1969 (29 FEB 1969)	Liberian Diplomatic Passport: D00123299 valid 10/02/99-09/02/01 DOB: 29 FEB 1969 POB: Tiaplay, Nimba County	Former head of the Special Security Unit in Liberia. Ex-Director, Special Security Services.

